

BLUEDIAMOND
CONDENSATE REMOVAL PUMPS

MICROBLUE®



INSTALLATION INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



INSTALLATIONSANLEITUNG



INSTRUCCIONES DE INSTALACION



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



Инструкция по установке



S30-406/1

Manufactured by:



CHARLES AUSTEN
PUMPS LTD

3 YEAR
WARRANTY

The MicroBlue® uses a revolutionary dynamic diaphragm control technology, allowing it to outperform other condensate pumps. The compact, anti-vibration design makes it suitable for conduit installations or similar discrete locations.

La pompe MicroBlue® intègre notre technologie révolutionnaire du diaphragme rotatif permettant de surpasser les performances des autres pompes à condensats. Le design compact et anti-vibration rend possible l'installation de notre pompe dans des goulottes ou des emplacements discrets similaires.

Die MicroBlue® verwendet eine revolutionäre dynamische Membran Technologie und übertrifft damit von der Funktionalität andere Kondensatwasserpumpen.

MicroBlue® usa una revolucionaria tecnología de control dinámico de diafragma que permite superar a otras bombas de condensados. El diseño compacto antivibrador la convierte en una bomba ideal para las instalaciones de conducto u otros montajes similares discretos.

La MicroBlue® utilizza una rivoluzionaria tecnologia di controllo del diaframma dinamico, per una delle migliori performance della categoria. Il suo design compatto e antivibrazioni la rende adatta per installazione all'interno di tubature o in altre posizioni altrettanto discrete.

Компактный антивибрационный дизайн делает его подходящим для установки в трубопроводах или аналогичных обособленных системах.



Safety information

Information de sécurité
Sicherheitshinweis
Precauciones de seguridad
Informazioni di sicurezza
Информация по безопасности

04


Warranty

Garantie
Garantie
Garantía
Garanzia
Гарантия

10


In the box

Dans la boîte
Lieferumfang
Material suministrado
Contenuto della confezione
Комплект поставки

11


Technical data

Caractéristiques Techniques
Technische Daten
Datos técnicos
Dati tecnici
Технические данные

12



Installation
 Installation
 Installation
 Instalación
 Installazione
 Установка

18



Reservoir option
 Option réservoir
 Tank-Füllstandsteuerung mit Alarmkontakt
 Opción de depósito
 Opzione serbatoio
 Модификация с резервуаром

19



Wiring Diagram
 Schéma de câblage
 Schaltplan
 Diagrama de cableado
 Schema elettrico
 схема подключения

20



Water test
 Test eau
 Wassertest
 Prueba de agua
 Test con acqua
 Гидравлическое испытание

21



Alarm test
 Test alarme
 Alarmtest
 Test de alarma
 Test dell'allarme
 Тест на работу в аварийных условиях

22



Discharge pipe run
 Tuyau de décharge
 Auslaufrohrlauf
 Pista de descarga
 Corsa del tubo di scarico
 Выпускной трубопровод

23



- Caution: This pump has been evaluated for water use only.
- Caution: Risk of electric shock, this pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- Caution: Do not connect to a load higher than 5A 240V AC/5A 30V DC.
- Caution: Only models supplied with onboard relay have the capability to isolate power to an AC unit during alarm condition.
- Warning: Product must be installed with 0.5 Amp fuse (T0.5AH250V) as per installations schematic.
- Warning: Acceptable for indoor use only.
- Warning: Do not store, install or operate this pump in a damp environment.
- Warning: The unit must not be placed outside, immersed in water or exposed to frost.
- Warning: All existing collection elements and fittings should be thoroughly cleaned before installation. Do not install if damaged.
- Warning: The appliance must be installed in accordance with national and local wiring regulations.
- Warning: Mains power supply must be isolated prior to carrying out any electrical work. All-pole disconnection from mains must be incorporated in the fixed wiring.
- Warning: All the external accessories and sensors provided must be used only with the appliance provided by the manufacturer
- Warning: Reservoir must be cleaned regularly.
- Warning: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Warning: Children shall not play with the appliance.



- Attention: Cette pompe a été uniquement testée pour l'utilisation de l'eau.
- Attention: Risque d'électrocution, cette pompe n'a pas été testée pour une utilisation en piscine ou des environnements marins.
- Attention: Ne pas connecter a une charge supérieure a 5A
240V AC / 5A 30V DC.
- Attention: Seuls les modèles fournis avec un relais intégré ont la capacité d'isoler la puissance d'un système de climatisation pour un onctionnement avec l'alarme.
- Avertissement: Le produit doit être installé avec 0.5 Amp fusible (T0.5AH250V) selon schéma d'installation.
- Avertissement: Ne peut-être utilise qu'en intérieur.
- Avertissement: Ne pas stocker, installer ou faire fonctionner cette pompe dans un environnement humide.
- Avertissement: Cette unité ne peut être placée en extérieur, immergée dans un environnement humide.
- Avertissement: Toute installation existante et chaque équipement doivent être minutieusement nettoyés avant installation. Ne pas installer si endommages.
- Avertissement: L'installation doit être effectuée en accord avec les règles nationales et locales liées au câblage.
- Avertissement: Bloc d'alimentation doit être isolée avant d'effectuer des travaux électriques. déconnexion de tous les pôles du secteur doit être incorporé dans le câblage fixe
- Avertissement: Tous les accessoires et capteurs externes fournis doivent être utilisés uniquement avec l'appareil fourni par le fabricant.
- Avertissement: Le réservoir doit être nettoyé régulièrement.
- Avertissement: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et comprennent les dangers impliqués.
- Avertissement: Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.



- Achtung:** Diese Pumpe ist nur für den Einsatz mit Wasser vorgesehen.
- Achtung:** Risiko eines elektrischen Schock: Diese Pumpe ist nicht für den Einsatz im Schwimmbad Bereich oder für marine Anwendungen vorgesehen.
- Achtung:** Es dürfen keine grösseren Lasten als 5A, 240V Wechselstrom oder 5A 30V Gleichstrom angeschlossen werden.
- Warnung:** Das Produkt muss mit 0.5 Ampere-Sicherung (T0.5AH250V) gemäß Installationsschema installiert werden.
- Warnung:** Nicht für Feutraum Installation.
- Warnung:** Nicht in Aussenbereich montieren, unter Wasser einbauen und vor Frost schützen.
- Warnung:** Alle Verbindungselemente müssen vor Installation gereinigt werden.
- Warnung:** Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäss den nationalen und lokal Vorschriften erfolgen.
- Warnung:** Netzstromversorgung muss vor der Durchführung von elektrischen Arbeiten isoliert werden. allpolige Trennung vom Netz muss in der festen Verdrahtung eingebaut werden.
- Warnung:** Das gesamte mitgelieferte externe Zubehör und die Sensoren dürfen nur mit dem vom Hersteller gelieferten Gerät verwendet werden
- Warnung:** Behälter muss regelmäßig gereinigt werden.
- Warnung:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Beaufsichtigung oder Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Warnung:** Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



- Precaución:** Esta bomba se ha comprobado solo para uso con agua.
- Precaución:** Riesgo de descarga eléctrica, esta bomba no se ha comprobado para su uso en piscinas o áreas marinas.
- Precaución:** No conecte la bomba a una carga superior a 5A 240V AC/5A 30V CC.
- Precaución:** Solo los modelos con relé incorporado tienen la capacidad de aislar la electricidad a una unidad de CA durante el modo de alarma.
- Advertencia:** El producto debe ser instalado con 0.5 fusible (T0.5AH250V) como se muestra en el esquema de instalación.
- Advertencia:** No almacene, instale ni haga funcionar esta bomba en un entorno húmedo.
- Advertencia:** La unidad no se debe colocar en el exterior ni sumergirse en agua ni quedar expuesta a la intemperie.
- Advertencia:** Todos los accesorios para acumular el agua y componentes se deben limpiar a fondo antes de la instalación. No instale los elementos dañados.
- Advertencia:** La unidad se debe instalar teniendo en cuenta las regulaciones nacionales y locales vigentes sobre el cableado.
- Advertencia:** Adaptador de red debe ser aislado antes de realizar cualquier trabajo eléctrico. La desconexión de todos los polos de la red eléctrica debe ser incorporado en el cableado fijo.
- Advertencia:** Todos los accesorios y sensores externos deben utilizarse únicamente con el aparato suministrado por el fabricante.
- Advertencia:** El depósito debe limpiarse con regularidad.
- Advertencia:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión o siguiendo las instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura, al mismo tiempo que entienden los peligros existentes.
- Advertencia:** Los niños no deben jugar con el aparato.



- Attenzione: Questa pompa è stato valutato solo per uso dell'acqua.
- Attenzione: Rischio di scosse elettriche, questa pompa non è stato studiato per l'uso in piscina o aree marine.
- Attenzione: Non collegare a un OAD superiore 5A 240V AC / 5A 30V DC.
- Attenzione: Solo i modelli dotati di relè sono in grado di isolare la corrente di un condizionatore durante una situazione di allarme.
- Attenzione: Il prodotto deve essere installato con 0.5 Amp fusibile (T0.5AH250V) come da installazioni schematico.
- Attenzione: Accettabile solo per uso interno.
- Attenzione: Non conservare, installare o utilizzare questa pompa in un ambiente umido.
- Attenzione: L'unità non deve essere collocato al di fuori, immerso in acqua o esposto al gelo.
- Attenzione: Tutti gli elementi di raccolta esistenti e raccordi devono essere puliti prima dell'installazione. Non installare se danneggiato.
- Attenzione: L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative di cablaggio nazionali.
- Attenzione: Alimentazione di rete deve essere isolata prima di effettuare qualsiasi lavoro elettrico. disconnessione di tutti i poli dalla rete deve essere integrata nel cablaggio fisso.
- Attenzione: Tutti gli accessori ed i sensori esterni forniti devono essere utilizzati solo con l'apparecchio fornito dal produttore.
- Attenzione: Il serbatoio deve essere pulito regolarmente.
- Attenzione: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza del prodotto se gli è stata fornita o supervisione o informazioni riguardo l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendendone i rischi.
- Attenzione: I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



- Осторожно: Этот насос предназначен
- Осторожно: Опасность поражения электрическим током: этот насос не был исследован для использования в бассейнах или в других местах контакта человека с водой.
- Осторожно: Не подключайте к нагрузке с переменной силой тока выше 5А 240В или с постоянной силой тока 5А 30В.
- Осторожно: Только модели с бортовым реле имеют возможность изолировать питание кондиционера при аварийном состоянии.
- Предупреждение: Продукт должен быть установлен с 0.5 Amp предохранителем (T0.5AH250V) согласно схеме установки.
- Предупреждение: Предназначен для использования только в помещении.
- Предупреждение: Запрещается хранить, устанавливать и эксплуатировать этот насос во влажной среде.
- Предупреждение: Устройство запрещено размещать на открытом воздухе, погружать в воду или подвергать воздействию низких температур.
- Предупреждение: Все существующие элементы устройства и фитинги должны быть тщательно очищены перед установкой. Запрещается установка поврежденных деталей.
- Предупреждение: Прибор должен быть установлен в соответствии с национальными нормами электропроводки по электромонтажу.
- Предупреждение: Питания от сети должны быть изолированы перед проведением любых работ с электрооборудованием. отключение всех полюсов от сети должно быть включено в стационарной прокладке.
- Предупреждение: все внешние аксессуары и датчики должны использоваться только с устройством, поставляемым изготовителем.
- Предупреждение. Резервуар необходимо регулярно чистить.
- Предупреждение. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они получили надзор или инструкции по безопасному использованию прибора и понимают Связанные с этим опасности.
- Предупреждение: дети не должны играть с прибором.



The MicroBlue® is manufactured under Charles Austen Pumps ISO 9001 accredited quality control system. In the unlikely event of failure within 3 years from the date of purchase under normal usage, Charles Austen Pumps will repair the item free of charge subject to the following conditions: Charles Austen Pumps will decline any responsibility if the installation of the pump does not conform to these instructions and specifications. Any modifications to the unit will immediately void the warranty. We reserve the right to alter specifications without prior notice.



MicroBlue® est fabriqué par Charles Austen Pumps suivant acrédité ISO 9001 un système de contrôle de la qualité. Dans le cas peu probable d'une panne intervenant dans les 3 ans à partir de la date de l'achat, et dans le cadre d'une utilisation normale, Charles Austen Pumps réparera gratuitement l'article sous réserve des conditions suivantes: Charles Austen Pumps déclinera toute responsabilité si l'installation de la pompe ne se conforme pas à ces instructions et aux spécifications du cahier des charges. Toute modification de l'unité annulera immédiatement la garantie. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans aucun préavis.



MicroBlue® wird unter der strengen Qualitätskontrolle von Charles Austen Pumps ISO 9001 akkreditiert. Im unwahrscheinlichen Falle eines Defektes innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum, wird Charles Austen Pumps den Artikel kostenfrei reparieren mit folgenden Beschränkungen: Charles Austen Pumps entzieht sich jeglicher Haftung, sollte sich die Installation der Pumpe nicht mit diesen Anweisungen und Vorgaben decken. Sämtliche Veränderungen an der Pumpe führen unmittelbar zum Verlust aller Garantie- und Gewährleistungsansprüche. Wir behalten uns das Recht, Änderungen ohne vorherige Ankündigung.



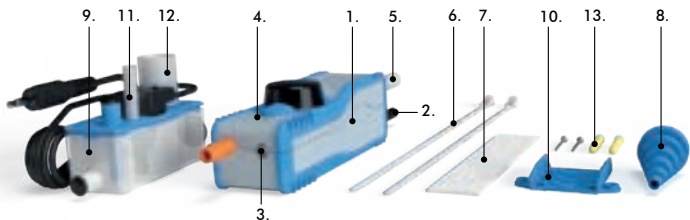
MicroBlue® fue fabricado bajo el acreditado ISO 9001 sistema de control de calidad de las bombas Charles Austen. En caso de fallo en los primeros 3 años después de su compra con un uso normal, Charles Austen Pumps reparará la bomba sin cargos según las condiciones siguientes: Charles Austen Pumps declinará cualquier responsabilidad si la instalación de la bomba no fue conforme a las instrucciones especificadas. Cualquier modificación de la unidad anulará la garantía inmediatamente. Nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.



MicroBlue® è fabbricato da Charles Austen Pumps sotto un accreditato ISO 9001 sistema di qualità. In caso di guasto entro 3 anni dalla data di acquisto, con un normale uso, Charles Austen Pumps riparerà il prodotto gratuitamente alle seguenti condizioni: Charles Austen Pumps non si assume nessuna responsabilità se l'installazione della pompa non è avvenuta conformemente alle istruzioni e specifiche. Qualsiasi manomissione dell'unità porta immediatamente a decadere la garanzia. Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.



MicroBlue® производится под строгой системой маловероятном случае неисправности в течение Charles Austen Pumps ISO 9001 аккредитован отремонтирует изделие бесплатно. Charles Austen Pumps не несет никакой ответственности спецификациям. Любые изменения, примененные к изделию, сразу. Мы оставляем за собой право вносить изменения уведомления.



1. MicroBlue® pump.
2. Mains lead (2m).
3. Sensor socket.
4. Mode light.
5. Alarm cable [Model dependent] (0.42m).
6. Cable tie (x2).
7. Adhesive blacked hook and loop tape.

8. Stepped connector.
9. Reservoir.
10. Mounting bracket.
11. Vent tubing.
12. Reservoir inlet tubing.
13. Mounting hardware.



1. MicroBlue® pump.
2. Cables principales (2m).
3. Enchufe del sensor.
4. Luz de modo.
5. Cable de alarma [Modelo dependiente] (0.42m).
6. Brida para cables (x2).
7. Gancho adhesivo ennegrecido y cinta de bucle.

8. Conector escalonado.
9. Depósito.
10. Soporte de montaje.
11. Tubo de ventilación.
12. Tubería de entrada del depósito.
13. Accesorios de montaje.



1. Pompe MicroBlue®.
2. Câble d'alimentation principal (2m).
3. Prise de détection.
4. Voyant lumineux.
5. Câble d'alarme (dépend du modèle).
6. Collier de serrage (X2).
7. Bande auto-agrippante noire adhésive.

8. Connecteur escalier.
9. Réservoir.
10. Support de montage.
11. Tube d'aération.
12. Tubulure d'entrée du réservoir.
13. Le matériel de montage.



1. Pompa MicroBlue®.
2. Cavo di rete (2m).
3. Presa sensore.
4. Luce.
5. Cavo di allarme (a seconda del modello) (0.42m).
6. Fascetta (x2).
7. Nastro adesivo a strappo annerito.

8. Connettore dentellato.
9. Serbatoio.
10. Staffa di fissaggio.
11. Tubo di sfogo.
12. Tubo di ingresso del serbatoio.
13. Montare l'hardware.



1. MicroBlue® pump.
2. Anschlusskabel (2m).
3. Sensor steckdose.
4. Modus-licht.
5. Alarmkontakt (modellabhängig) (0.42m).
6. Kabelbinder (x2).
7. Selbstklebendes geschwärtztes Klettband.

8. Universaladapter.
9. Reservoir.
10. Montagehalterung.
11. Entlüftungsschlauch.
12. Behältereinlassschlauch.
13. Montage-hardware.



1. Насос MicroBlue®.
2. Сетевой провод (2м)
3. Сенсорный разъем.
4. Световой индикатор.
5. Аварийный кабель (0.42м).
6. Кабельные стяжки (x2).
7. Клейкий фиксатор.

8. Клейкая лента на липучке черного цвета.
9. Резервуар.
10. Монтажный кронштейн.
11. Вентиляционная трубка.
12. Впускная трубка резервуара.
13. Монтажное оборудование.



Specification	
Electrical rating	115-230V, 0.08-0.05A, 50/60Hz
Fuse rating	T0.5AH250V / NOT INCLUDED
Max flow rate	4.8 L/h
Max head	5m
Max lift	2m
Size	147 x 36.6 x 39.6mm (LxWxH)
Inlet/Outlet size	Ø 6mm
Alarm relay	MAX: 5A 240V AC/5A 30V DC
Additional features	Self priming operation, anti-vibration enclosure

Mode light/buzzer

- Standby
Solid green



- Pumping
Flashing green



- Alarm
Flashing red + buzzer





Spécifications	
Cote électrique	115-230V, 0.08 - 0.05A, 50/60Hz
Fuse rating	T0.5AH250V / NON INCLUS
Débit maximum	4.8 L/h
De refoulement	5m
D'aspiration	2m
Taille	147 x 36.6 x 39.6mm (LxVxH)
Diamètre d'entrée/diamètre de sortie	Ø 6mm
Relais de l'alarme	MAX: 5A 240V AC/5A 30V DC
Caractéristiques supplémentaires	Auto-amorçage, protection anti-vibration

Fonctions du voyant et de l'alarme

- Standby

Le voyant vert est fixe



- Pompage

Le voyant vert clignote



- Alarme

Le voyant rouge clignote et l'alarme bip





Spezifikation

Elektrischer Anschluss	115-230V, 0.08 - 0.05A, 50/60Hz
Sicherungswurf	T0.5AH250V // NICHT ENTHALTEN
Max.: Förderleistung	4,8 L / Stunde
Max.: Förderstrecke	5m
Max. Saugleistung	2m
Größe	147 x 36.6 x 39.6mm (LxWxH)
Eingang/Ausgang Größe	Ø 6mm
Alarmrelais	MAX: 5A 240V AC/5A 30V DC
zusätzliche Funktionen	Selbstansaugetrieb, Schwingungsisolierung

Modus-Licht / Summer

- Stand-by
Leuchtet grün



- Pumpen
Blinkt grün



- Alarm
Blinkt rot
+ Summer



**Especificaciones**

Rango de electricidad	115-230 V; 0.08 - 0.05A, 50/60 Hz
Rango de fusible	T0.5AH250V / NO INCLUIDO
Caudal de agua máximo	4,8 litros/hora
Caudal de agua máximo	5m
Altura de aspiración	2m
Tamaño	147 x 36.6 x 39.6mm (LxWxH)
Racor de entrada/salida	Ø 6mm
Relé de alarma	MÁX: 5A 240 V AC/ 5 A 30 V CC
Otras características	Funcionamiento de autocebado, carcasa

Luz de modo / zumbador**• Standby**

Luz verde fija

**• Bombeo**Verde
parpadeante**• Alarma**Rojo parpadeante
+ zumbador


Specifiche

Classificazione	115-230V, 0.08 - 0.05A, 50/60Hz
Fusibile	T0.5AH250V/ NON INCLUSO
Portata massima	4.8 L/H
Altezza massima	5m
Altezza aspirazione massima	2m
Dimensioni	147 x 36.6 x 39.6mm (LxWxH)
Dimensioni uscita	Ø 6mm
Relè di allarme	MAX: 5A 240V AC / 5A 30V DC
Funzioni aggiuntive	Auto innescamento, alloggiamento antivibrazione

Modalità luce / suono

- Standby

Luce verde fissa



- Drenaggio

Luce verde lampeggiante



- Alarm

Luce rossa lampeggiante +
allarme sonoro



**технические характеристики**

Электрические параметры	115-230 В, 0.08 - 0.05А, 50/60Гц
Номинал предохранителя	T0.5АН250V / НЕ ВКЛЮЧЕНО
Максимальный расход	4.8 л/ч
Максимальный напор	5М
Максимальная высота всасывания	2М
Размер	147 x 36.6 x 39.6 мм (ДхШхВ)
Размер на входе/выходе	Ø 6ММ
Реле аварийной сигнализации	Макс: 5А 240В перем ток/5А 30В пост. ток
Дополнительные параметры	Самовсасывающий принцип работы, антивибрационный корпус

Режим света / звуковой сигнал

- Ожидание
Горит зеленый

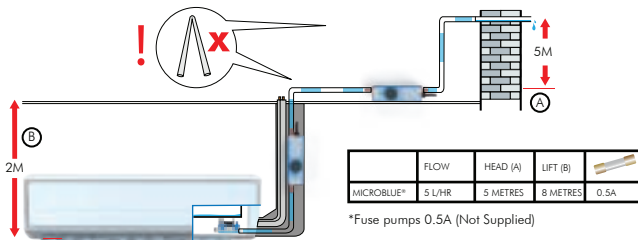



- Откачивание
Мигает зеленый





- Аварийная сигнализация
Мигает красный +
звуковой сигнал








 The compact design of the MicroBlue® enables it to be installed inside the conduit of an air conditioning unit or other discreet locations. The MicroBlue® is designed to be mounted in any orientation but must be kept dry. Secure the pump in the desired location with the supplied cable ties and adhesive backed velcro. Ensure the pump is mounted no more than 2m (A) above the condensate outlet and not more than 5m (B) below the desired drainage point for the pump outlet. Connect the discharge hose to outlet spout of the pump and secure as necessary with cable ties. A stepped connector is supplied to convert various tube diameters.

 Le design compact de la MicroBlue® lui permet d'être installé à l'intérieur d'une goulotte d'un système de climatisation ou d'autres endroits discrets. La pompe MicroBlue® est conçue pour être montée dans toutes les orientations, mais doit être installée dans un endroit sec. Fixez la pompe à l'endroit désiré avec les attaches fournies et la bande adhésive velcro. Assurez-vous que la pompe est montée maximum 2m (A) au-dessus de l'orifice de sortie des condensats et maximum 5m (B) en dessous du point d'écoulement souhaité pour la sortie de la pompe. Connecter le tuyau d'évacuation au bec de sortie de la pompe et le fixer au besoin avec des colliers. Un connecteur étagé est fourni afin de s'adapter aux tubes de différents diamètres de tubes.

 Das kompakte Design der MicroBlue® ermöglicht die Montage im Kabelkanal oder anderer unauffälliger Stelle. Die MicroBlue® kann in jeder Einbaulage montiert werden (allerdings in trockener Umgebung frostfrei im Innenbereich). Fixieren Sie die Pumpe an der gewünschten Einbauposition mit den mitgelieferten Kabelbinder und dem selbstklebenden Klettband. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe nicht höher als 2m (A) über dem Kondensatstritt des Tauwassers montiert wird und nicht mehr als 5m (B) unterhalb des gewünschten Abflusses für den Pumpenauslass. Verbinden Sie die Druckleitung mit dem Antrittsanschluss der Pumpe und sichern die Verbindung mit einem Kabelbinder. Ein Verbindungsstück mit mehreren Anschlussgrößen zur Anpassung an die verschiedenen Schlauchgrößen ist Lieferumfang enthalten.

 El diseño compacto de MicroBlue® permite su instalación dentro del conducto de un aire acondicionado u otras ubicaciones discretas. MicroBlue® está diseñado para ser montado en cualquier sentido pero se debe mantener seco. Fije la bomba en la ubicación deseada con las bridas para cable provistas y el adhesivo trasero de cierre velcro. Asegúrese de que la bomba está montada a una altura que no supere los 2m (A) sobre la salida de condensados ni que quede 5m (B) más por debajo del punto de drenaje deseado para la salida de la bomba. Conecte la manguera de descarga a la boquilla de salida de la bomba y asegure como sea necesario con las bridas para cable. Se provee un conector escalonado para adaptar tuberías de varios diámetros.

 Grazie al suo design compatto, MicroBlue® può di essere installata all'interno del condotto di un condizionatore d'aria o in altre posizioni discrete. MicroBlue® è progettata per essere montata in qualsiasi posizione, ma deve essere mantenuta asciutta. Fissare la pompa nella posizione desiderata con le fascette in dotazione ed il velcro adesivo. Assicurarsi che la pompa sia montata non più di 2m (A) sopra l'uscita della condensa e non più di 5 metri (B) al di sotto del punto di drenaggio desiderato. Collegare il tubo di scarico al beccuccio e fissare con le fascette se necessario. Viene fornito un connettore a gradini per convertire vari diametri dei tubi.

 Компактный дизайн MicroBlue® позволяет устанавливать его внутри трубопровода системы кондиционирования или других обособленных местах. MicroBlue® предназначен для установки в любом положении, но должен содержаться сухим. Закрепите насос в нужном месте с помощью прилагаемых кабельных стяжек и клейкой основы на липучке. Убедитесь, что насос установлен не более 2м (A) над системой для отвода конденсата и не более 5м (B) ниже желаемой точки дренажа для вывода насоса. Подключите сливной шланг к выходному отверстию насоса и при необходимости закрепите кабельными стяжками. Для соединения с трубами различных диаметров используется ступенчатый переходник.



Choose to use either the top IN **1** and OUT **2** or side IN **3** and OUT **4** connections and fit blanking plugs to the unused ports. Connect the reservoir outlet (**2** or **4**) to the inlet of the pump & the flexible condensate inlet to the condensate tray hose. The reservoir is fitted with a vent tube **5** , which must remain unblocked with the free end secured above the full level of the condensate drip tray. Ensure the reservoir assembly is secured in a HORIZONTAL position using the screws supplied. The vent tube can be extended with flexible vent tubing included in the box.



Choisissez soit l'entrée **1** et la sortie **2** sur le haut ou l'entrée **3** et la sortie **4** sur le côté et mettez les bouchons adaptés sur les ports inutilisés. Branchez la sortie du réservoir (**2** ou **4**) à l'aspiration de la pompe et l'entrée du réservoir au flexible reliant au bac de récupération des condensats. Le réservoir est adapté avec un tube de conduit **5** , qui doit rester dégagé avec la fin libre, sécurisée au-dessus du niveau plein du bac de récupération des eaux de condensation. Assurez que l'assemblage du réservoir est sécurisé dans une position HORIZONTAL en utilisant les vis fournies. Le tube d'aération peut être rallongé avec un tube d'aération flexible inclus dans la boîte.



Wählen Sie den oberen Kondensatein- **1** und Kondensataustritt **2** oder den seitlichen Kondensatein- **3** und Kondensataustritt **4** und verschliessen Sie die freien Stutzen mit den vorhandenen, passenden Blindstopfen. Verbinden sie den Kondensatausgang (**2** oder **4**) mit dem Eingang der Pumpe und den flexiblen Schlauchverbinder mit dem Ausgang der Kondensatwanne. Die Öffnung des Entlüftungsstutzens(Schlauch) **5** , muss offen bleiben und oberhalb der maximalen Füllhöhe der Kondensatwanne sein. Der Reservoir-Behälter muss HORIZONTAL angeordnet sein und kann mit den mitgelieferten Schrauben befestigt werden. Der Entlüftungsschlauch kann mit einem im Lieferumfang enthaltenen flexiblen Entlüftungsschlauch verlängert werden.



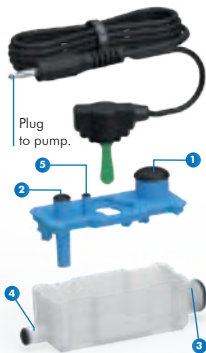
Utilice o las conexiones superiores IN **1** y OUT **2** o laterales IN **3** y OUT **4** y coloque los tapones ciegos en las conexiones no utilizadas. Conecte la salida del depósito (**2** o **4**) a la entrada de la bomba y la salida flexible del condensado a la manguera de la bandeja de condensados. El depósito dispone de un tubo de evacuación de aire **5** , cuyo extremo abierto debe estar a un nivel superior que el depósito. Asegúrese de que el depósito está en posición HORIZONTAL y bien fijado mediante los tornillos suministrados. El tubo de ventilación se puede extender con un tubo de ventilación flexible incluido en la caja.

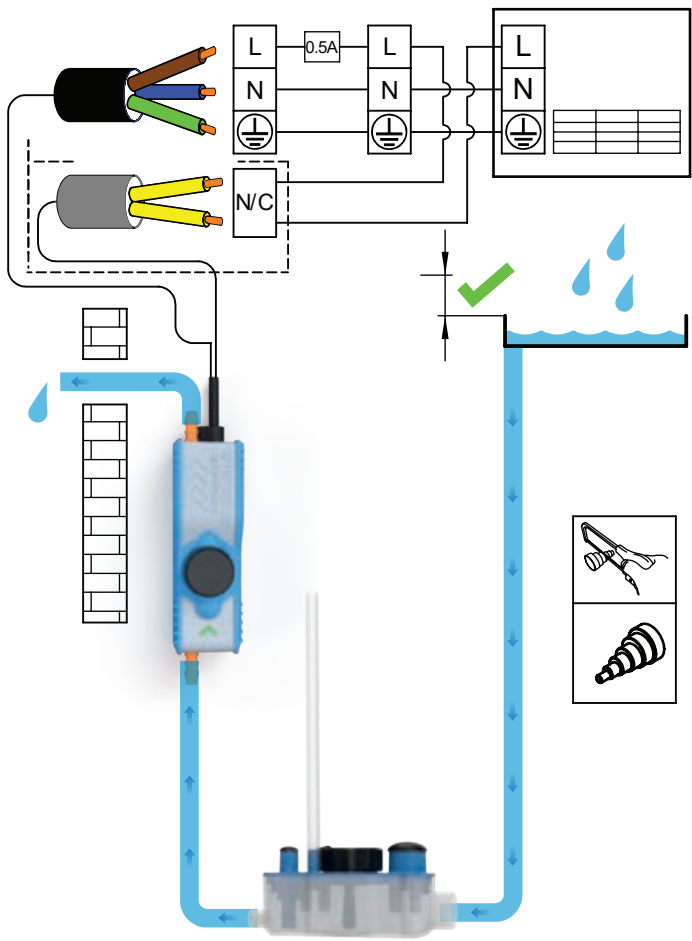


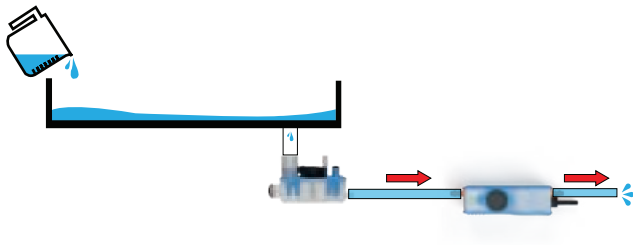
Scegliere di usare gli IN **1** e OUT **2** superiori o gli IN **3** e OUT **4** laterali, e chiudere con i tappi le porte non usate. Collegare l'uscita del vassoio di raccolta (**2** o **4**) all'ingresso della pompa e il tubo flessibile di ingresso al tubo della condensa. Il serbatoio è provvisto di un tubo di scarico **5** , che deve rimanere sbloccato e con l'estremità libera assicurata sopra il livello pieno del vassoio di raccolta. Assicurarsi durante il montaggio il vassoio sia fissato in posizione HORIZONTAL usando le viti in dotazione. Il tubo di sfogo può essere esteso con il tubo flessibile di sfogo incluso nella confezione.



Выберите один из вариантов установки: с верхним расположением входного **1** и выходного **2** отверстия или с боковым расположением входного **3** и выходного **4** отверстия, и установите заглушки в неиспользуемые отверстия. Присоедините выходной патрубок резервуара (**2** или **4**) к входному отверстию насоса, а гибкий патрубок для конденсата к шлангу поддона для конденсата. Резервуар снабжен продувочным патрубком **5** , который должен оставаться открытым, а его свободный конец должен быть закреплен в поддоне для конденсата выше максимального уровня жидкости. Убедитесь, что резервуар в сборе закреплен в вертикальном положении винтами, входящими в комплект поставки. Вентиляционную трубку можно удлинить с помощью гибкой вентиляционной трубки, входящей в комплект.







Following the installation of the MicroBlue® an operational test must be conducted to ensure correct functionality. To test, slowly pour cold water into the condensate drip tray until the pump switches on and the mode light changes from solid green to flashing green. Allow the pump to run then switch off and the light to return to solid green. The pump should run for approximately 1-15 seconds after emptying the reservoir/condensate tray pipe.



Après l'installation de la pompe MicroBlue®, un test de fonctionnement doit être effectué pour s'assurer du correct fonctionnement. Pour tester, verser lentement de l'eau froide dans le bac de récupération des condensats jusqu'à ce que la pompe se mette en marche et que le voyant de mode passe du vert fixe au clignotement. Laisser la pompe fonctionner puis éteindre et afin que le voyant repasse au vert fixe. La pompe doit fonctionner encore pendant environ 1-15 secondes après la vidange du réservoir / tuyau du bac à condensats.



Nach der Installation des MicroBlue® muss ein Funktionstest durchgeführt werden, um die korrekte Funktion sicherzustellen. Dafür soll langsam Wasser in die Tauwasserwanne eingefüllt werden bis die Pumpe eingeschaltet und das Betriebslicht von einem dauerhaften Grün auf einen blinkenden Betrieb umschaltet. Lassen Sie die Pumpe laufen, bis es zur Abschaltung kommt und das Betriebslicht auf Dauerbetrieb grün geht. Die Pumpe soll noch ca. 1-15 Sekunden laufen nachdem die Tauwasserwanne geleert ist.



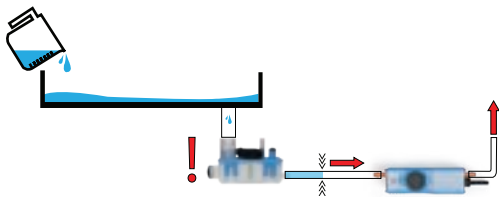
Después de la instalación del MicroBlue® se debe realizar una prueba de funcionamiento para asegurar un máximo rendimiento. Para realizar la prueba, vierta agua fría lentamente dentro de la bandeja de condensados hasta que se encienda la bomba y cambie la luz de verde fija a parpadeante. Permita que la bomba funcione, después apáguela para que regrese la luz verde fija. Después de vaciar la manguera del depósito/ bandeja de condensados la bomba debe funcionar unos 1-15 segundos aprox.



Dopo l'installazione della MicroBlue® deve essere condotto un test operativo per assicurare la corretta funzionalità. Per provare, versare lentamente l'acqua fredda nella vasca di raccolta condensa fino a quando la pompa si accende e la spia passa dalla modalità verde fisso a verde lampeggiante. Far funzionare la pompa poi staccare la spina per far tornare la luce a verde fisso. La pompa dovrebbe funzionare per circa 1-15 secondi dopo lo svuotamento.



После установки насоса MicroBlue® для обеспечения правильного функционирования должно проводиться эксплуатационное испытание. Чтобы его выполнить, необходимо медленно залить холодную воду в поддон для конденсата, пока насос не включится, и световой индикатор не изменится от постоянного горящего зеленого цвета до мигающего зеленого. Дайте насосу поработать, затем выключите и световой режим вернется на горящий зеленый. Насос должен работать в течение примерно 1-15 секунд после того, как вода выйдет из трубки резервуара/поддона для конденсата.



Following installation, an alarm test must be conducted to ensure correct functionality. To test the alarm, restrict the outlet hose from the reservoir and fill with water up to just below the top of the reservoir, do not allow to overflow. This will cause the pump to enter alarm state which is indicated by the mode light flashing red and the buzzer sounding. For MicroBlue® models supplied with an onboard alarm relay, in addition to the audio and visual response, the relay will change from closed state to open state. This can be detected using a multimeter or observing the shut down of the AC unit. Remove the restriction from the reservoir outlet hose allowing the water to be evacuated and either the alarm to reset or the AC operation to restart.



Après l'installation, un test doit être effectué pour s'assurer du fonctionnement de l'alarme. Pour tester l'alarme, bloquer le tuyau de sortie du réservoir et remplir d'eau juste en dessous du haut du réservoir, ne pas laisser déborder. Cela forcera la pompe à enclencher l'alarme qui est indiquée par le clignotement du voyant lumineux rouge et le bip. Pour les modèles de pompe MicroBlue® fournis avec un relais d'alarme intégré, en plus du bip et de la réponse visuelle, le relais passera de l'arrêt au fonctionnement. Cela peut être détecté en utilisant un multimètre ou en observant l'arrêt de l'unité de climatisation. Retirer la restriction du tuyau de sortie du réservoir permettra soit à l'eau d'être évacuée, et à l'alarme de se réinitialiser soit au système de climatisation de redémarrer.



Gemäß der Betriebs- und Installationsanleitung muss auch ein Alarmtest durchgeführt werden um die Funktionalität sicherzustellen. Um den Alarm zu testen, drosseln Sie den Auslassschlauch vom Reservoir und füllen Sie Wasser knapp unter der Oberseite des Reservoirs, nicht überlaufen lassen. Dadurch sollte an der Alarm ausgelöst werden welches durch das rote Blinklicht und den aktivierten Stimmer angezeigt wird. Für MicroBlue® Modelle mit vorhandenen Alarmkontakt schaltet dieser zusätzlich von einem normal geschlossenen Zustand in ein geöffneten Zustand um. Entfernen Sie die Blockierung am Pumpeneintritt – das Wasser sollte jetzt abgepumpt werden und die Pumpe in Normalbetrieb zurückgehen.



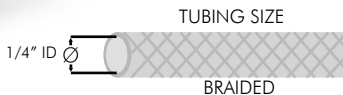
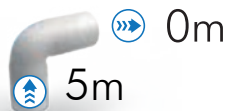
Tras la instalación se debe realizar una prueba de funcionamiento para asegurar un máximo rendimiento. Para probar la alarma, reduzca la manguera de salida desde el depósito y llene con agua justo por debajo de la parte superior del depósito, no permita que se desborde. Esto provocará que se dispare la alarma de la bomba, se indica con la luz roja parpadeante y el sonido del zumbador. Para los modelos provistos de MicroBlue® con relé de alarma integrado, además del sonido del zumbador y las luces, el relé cambiará de estado de cerrado a abierto. Esto se puede detectar usando un multímetro u observando el cierre de la unidad de A/A. Saque la restricción de la manguera de salida del depósito dejando evacuar el agua y se reiniciará la alarma o el funcionamiento del A/A.



Dopo l'installazione, deve essere condotto un test di allarme per garantire la corretta funzionalità. Per testare l'allarme, ostruire il tubo di uscita dal serbatoio e riempire con acqua appena sotto la parte superiore del serbatoio, non lasciare traboccare. Ciò farà sì che la pompa entri in stato di allarme, che è indicato dalla luce rossa lampeggiante e dall'indicatore sonoro. Per i modelli MicroBlue® forniti di un relè di allarme, oltre agli indicatori visivi e sonori, il relè cambia dallo stato chiuso allo stato aperto. Questo può essere rilevato mediante un multimetro o con l'arresto del condizionatore. Rimuovere l'ostruzione dal tubo di uscita del serbatoio permettendo all'acqua da evacuare e o all'allarme di resettarsi o il riavvio dell'unità di condizionamento.



После установки должен проводиться аварийный тест для обеспечения правильного функционирования. Чтобы проверить сигнал тревоги, ограничьте выпускной шланг от резервуара и залейте водой чуть ниже верха резервуара, не допускайте перелива. Это вызовет аварийное состояние насоса, которое отобразится в световом индикаторе мигающей красной и звуковым сигналом. Для моделей MicroBlue®, поставляемых с бортовым реле сигнализации, в дополнение к аудиовизуальной реакции, реле будет менять свое положение от закрытого к открытому. Это можно обнаружить мультиметром или при выключении кондиционера. Снимите ограничение сливного шланга резервуара, чтобы вода вытекла или чтобы сбросить аварийный сигнал либо перезагрузить работу кондиционера.



- For each metre not used on vertical head you can run 3m on the horizontal.
- In addition the pump can be mounted up to 2 metres from the FCU (Fan Coil Unit).
- A heavy load on the pump will reduce the flow rate over greater distances.
- Performance is for guide only. It is the ultimate responsibility of the end user to ensure pump is fit for purpose.

BLUEDIAMOND® PUMP SELECTOR GUIDE	INDUSTRY		UNIT				PERFORMANCE				INSTALLATION			
	AIR CONDITIONING	REFRIGERATION	3.5 KW	3.5 - 5 KW	5 - 8 KW	8 - 14 KW	14 - 50 KW	MAX FLOW (L/HR)	MAX HEAD (M)	MAX LIFT (M)	SOUND (DBA)	IN UNIT	DUCTING	REMOTELY
MICROBLUE™	✓		✓					5	5	2	17	✓	✓	✓
MINIBLUE®	✓			✓	✓			8	8	5	21			✓
MINIBLUE_P®	✓			✓	✓			8	8	5	21	✓	✓	✓
MAXIBLUE®	✓					✓		14	8	8	21	✓		✓
MAXIBLUE_{PRO}®	✓					✓		14	8	8	21	✓		✓
MEGABLUE®	✓	✓				✓		50	20	7	23			✓
IP PUMP®	✓	✓				✓	✓	35	15	-	23			
ARCTIKBLUE®		✓						50	20	-	23			

Distributed by:-



CHARLES AUSTEN
PUMPS LTD

MANUFACTURED BY:

ROYSTON RD, BYFLEET, SURREY, KT14 7NY, UK
 TEL: +44 (0)1932 355277
 FAX: +44 (0)1932 351285
 INFO@CHARLESAUSTEN.COM
 WWW.CHARLESAUSTEN.COM